

## 615039-2026 - Konkurss

Francija – Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi – Traduction de documents destinés aux publics du Centre Pompidou (2 lots)

OJ S 172/2026 07/09/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Pakalpojumi

### 1. Pircējs

---

#### 1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: CENTRE POMPIDOU

E-pasts: [achat@centrepompidou.fr](mailto:achat@centrepompidou.fr)

Pircēja juridiskais statuss: Publisko tiesību subjekts

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Atpūta, kultūra un reliģija

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Nosaukums: Traduction de documents destinés aux publics du Centre Pompidou (2 lots)

Apraksts: Traduction de documents destinés aux publics du Centre Pompidou (2 lots)

Procedūras identifikators: c0f09b61-a1ca-48c1-bf8c-8895bbf44b34

Iekšējais identifikators: 26-CP13-062\_et\_063-AC

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

##### 2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79530000 Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi

##### 2.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: 4, rue Brantôme

Pilsēta: Paris

Pasta indekss: 75004

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Paris (FR101)

Valsts: Francija

##### 2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: Le présent accord-cadre est passé selon la procédure d'appel d'offres ouvert conformément aux articles L. 2124-2, R. 2124-2 et R. 2161-2 à R. 2161-5 du code de la commande publique. L'accord-cadre est décomposé en 2 lots, faisant chacun l'objet d'un accord-cadre distinct : - Lot 1 Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en anglais ; Lot 2 Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en espagnol. Chaque accord-cadre est mono-attributaire. Ils sont fractionnés à bons de commande avec, pour le lot 1, un montant maximum de 200 000€ HT et, pour le lot 2, un montant maximum de 50 000€ HT sur la durée totale de quatre années d'exécution, en cas de reconduction. Pour obtenir tous renseignements d'ordre technique ou administratif qui leur seraient nécessaires au cours de l'examen du dossier de consultation et/ou de l'élaboration de leur réponse, les candidats devront faire parvenir au plus tard 10 jours calendaires avant la date limite pour la réception

des offres une demande écrite sur la plateforme de dématérialisation : <https://www.marches-publics.gouv.fr/>. Les réponses aux questions parvenues dans ce délai seront envoyées à tous les candidats au plus tard 6 jours calendaires avant la date limite pour la réception des offres. Il ne sera répondu à aucune question orale.

**Juridiskais pamats:**

Direktīva 2014/24/ES

Sans objet

Pārrobežu situācijās piemērojamie tiesību akti: Sans objet

**2.1.5. Iepirkuma noteikumi**

**Iesniegšanas noteikumi:**

Maksimālais daļu skaits, par kuru pretendents var iesniegt piedāvājumus: 2

**Līguma noteikumi:**

Maksimālais daļu skaits, par kuru var piešķirt līgumus vienam pretendentam: 2

**2.1.6. Izslēgšanas iemesli**

Izslēgšanas iemeslu avoti: Iepirkuma dokuments

## 5. Daļa

---

**5.1. Daļa: LOT-0001**

Nosaukums: 26-CP13-062-AC | Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en anglais [du français vers l'anglais et de l'anglais vers le français] (lot 1)

Apraksts: Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en anglais [du français vers l'anglais et de l'anglais vers le français] (lot 1)

Iekšējais identifikators: 26-CP13-062-AC - Lot 1

**5.1.1. Mērķis**

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79530000 Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi

**Iespējas:**

Opciju apraksts: En application de l'article R. 2122-7 du code de la commande publique, la réalisation de prestations similaires à celles de l'accord-cadre pourra être exécutée par le titulaire de chaque lot de l'accord-cadre dans le cadre d'un ou de plusieurs marchés qui seront passés ultérieurement à la notification du présent accord-cadre dans le cadre d'une procédure sans publicité ni mise en concurrence.

**5.1.2. Izpildes vieta**

Pilsēta: Paris

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Paris (FR101)

Valsts: Francija

**5.1.3. Paredzamais ilgums**

Darbības termiņš: 48 Mēneši

**5.1.4. Pārjaunojums**

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 3

**5.1.6. Vispārīga informācija**

**Rezervēta dalība:**

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem  
Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

#### **5.1.9. Atlases kritēriji**

Atlases kritēriju avoti: Iepirkuma dokuments

#### **5.1.10. Piešķiršanas kritēriji**

##### **Kritērijs:**

Veids: Kvalitāte

Apraksts: Valeur technique de l'offre

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svārs (precīzs punktu skaits)

Piešķiršanas kritērija skaits: 55

##### **Kritērijs:**

Veids: Cena

Apraksts: Prix des prestations au regard du total issu de la simulation de commandes

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svārs (precīzs punktu skaits)

Piešķiršanas kritērija skaits: 40

##### **Kritērijs:**

Veids: Kvalitāte

Apraksts: Caractéristiques environnementale de l'offre (réduction de l'impact carbone des flux numériques)

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svārs (precīzs punktu skaits)

Piešķiršanas kritērija skaits: 5

#### **5.1.11. Iepirkuma dokumenti**

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=3062199&orgAcronyme=f5j>

#### **5.1.12. Iepirkuma noteikumi**

##### **Iesniegšanas noteikumi:**

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=3062199&orgAcronyme=f5j>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: franču valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 180 Dienas

##### **Līguma noteikumi:**

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Elektroniskie rēķini: Atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

#### **5.1.15. Paņēmiens**

##### **Pamat nolīgums:**

Pamat nolīgums bez konkursa atsākšanas

Maksimālais dalībnieku skaits: 100

##### **Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:**

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

#### **5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana**

Starptautības jeb mediācijas organizācija: Tribunal Administratif de Paris

Pārskatīšanas organizācija: Tribunal Administratif de Paris

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: CENTRE POMPIDOU

Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem: CENTRE POMPIDOU

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Tribunal Administratif de Paris

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus: CENTRE POMPIDOU

Organizācija, kas apstrādā piedāvājumus: CENTRE POMPIDOU

#### **5.1. Daļa: LOT-0002**

Nosaukums: 26-CP13-063-AC | Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en espagnol [du français vers l'espagnol et de l'espagnol vers le français] (lot 2)

Apraksts: Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en espagnol [du français vers l'espagnol et de l'espagnol vers le français] (lot 2)

Iekšējais identifikators: 26-CP13-063-AC - Lot 2

##### **5.1.1. Mērķis**

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79530000 Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi

##### **Iespējas:**

Opciju apraksts: En application de l'article R. 2122-7 du code de la commande publique, la réalisation de prestations similaires à celles de l'accord-cadre pourra être exécutée par le titulaire de chaque lot de l'accord-cadre dans le cadre d'un ou de plusieurs marchés qui seront passés ultérieurement à la notification du présent accord-cadre dans le cadre d'une procédure sans publicité ni mise en concurrence.

##### **5.1.2. Izpildes vieta**

Pilsēta: Paris

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Paris (FR101)

Valsts: Francija

##### **5.1.3. Paredzamais ilgums**

Darbības termiņš: 48 Mēneši

##### **5.1.4. Pārjaunojums**

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 3

##### **5.1.6. Vispārīga informācija**

##### **Rezervēta dalība:**

Dalība nav rezervēta.

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

##### **5.1.9. Atlases kritēriji**

Atlases kritēriju avoti: Iepirkuma dokuments

##### **5.1.10. Piešķiršanas kritēriji**

##### **Kritērijs:**

Veids: Kvalitāte

Apraksts: Valeur technique de l'offre

Kategorija piešķiršanas kritērija svars: Svērums (precīzs punktu skaits)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 55

**Kritērijs:**

Veids: Cena

Apraksts: Prix des prestations au regard du total issu de la simulation de commandes

Kategorija piešķiršanas kritērija svars: Svērums (precīzs punktu skaits)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 40

**Kritērijs:**

Veids: Kvalitāte

Apraksts: Caractéristiques environnementale de l'offre (réduction de l'impact carbone des flux numériques)

Kategorija piešķiršanas kritērija svars: Svērums (precīzs punktu skaits)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 5

**5.1.11. Iepirkuma dokumenti**

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=3062199&orgAcronyme=f5j>

**5.1.12. Iepirkuma noteikumi**

**Iesniegšanas noteikumi:**

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=3062199&orgAcronyme=f5j>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: franču valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jāsiglabājas derīgam: 180 Dienas

**Līguma noteikumi:**

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Elektroniskie rēķini: Atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

**5.1.15. Paņēmieni**

**Pamatnolīgums:**

Pamatnolīgums bez konkursa atsākšanas

Maksimālais dalībnieku skaits: 100

**Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:**

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

**5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana**

Starpniecības jeb mediācijas organizācija: Tribunal Administratif de Paris

Pārskatīšanas organizācija: Tribunal Administratif de Paris

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: CENTRE POMPIDOU

Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem: CENTRE POMPIDOU

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Tribunal Administratif de Paris

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus: CENTRE POMPIDOU

Organizācija, kas apstrādā piedāvājumus: CENTRE POMPIDOU

## 8. Organizācijas

---

### 8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: CENTRE POMPIDOU

Reģistrācijas numurs: 18004602100028

Pasta adrese: 4 rue Brantôme

Pilsēta: Paris

Pasta indekss: 75004

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Paris (FR101)

Valsts: Francija

Kontaktpunkts: Service achat public

E-pasts: [achat@centrepompidou.fr](mailto:achat@centrepompidou.fr)

Tālrunis: 0144781233

Interneta adrese: <https://www.marches-publics.gouv.fr/>

Informācijas apmaiņas beigupunkts (URL): <https://www.marches-publics.gouv.fr/>

Pircēja profils: <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

**Šīs organizācijas lomas:**

Pircējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus

Organizācija, kas apstrādā piedāvājumus

### 8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Tribunal Administratif de Paris

Reģistrācijas numurs: 17750005500013

Pasta adrese: 7 rue de Jouy

Pilsēta: Paris

Pasta indekss: 75004

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Paris (FR101)

Valsts: Francija

E-pasts: [greffe.ta-paris@juradm.fr](mailto:greffe.ta-paris@juradm.fr)

Tālrunis: 0144594400

Interneta adrese: [www.ta-paris.juradm.fr](http://www.ta-paris.juradm.fr)

Informācijas apmaiņas beigupunkts (URL): [www.ta-paris.juradm.fr](http://www.ta-paris.juradm.fr)

**Šīs organizācijas lomas:**

Pārskatīšanas organizācija

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

Starptautības jeb mediācijas organizācija

## Informācija par paziņojumu

---

Paziņojuma identifikators/versija: 1e1c4243-bdfd-46b1-963b-a7654f933fb6 - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 03/09/2026 18:12:39 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks,  
Centrāleiropas vasaras laiks  
Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: franču valoda  
Paziņojuma publikācijas numurs: 615039-2026  
OV S sērijas izdevuma numurs: 172/2026  
Publicēšanas datums: 07/09/2026